

VERBALE DI ACCORDO

Ai sensi dell'art. 4, Legge n. 300/1970 e s.m.i., avente ad oggetto l'installazione e le modalità di utilizzo di impianti di videosorveglianza a bordo dei treni

In data 7 settembre 2017 in Roma, si sono incontrate:

TRENTALIA S.p.A., con l'assistenza di Ferrovie dello Stato Italiane S.p.A.

e

le Segreterie Nazionali delle organizzazioni sindacali FILT/CGIL, FIT/CISL, UILTRASPORTI, UGL TAF, FAST Mobilità e OrSA Ferrovie.

Premesso che:

- ai sensi di quanto previsto dall'art. 55 del vigente CCNL della Mobilità/Area contrattuale Attività Ferroviarie, è esclusa ogni finalità di controllo a distanza dell'attività dei lavoratori dipendenti;
- la videosorveglianza, intesa come controllo ambientale effettuato mediante apparecchi audiovisivi che rilevano in modo continuativo immagini relative a persone, rappresenta un'unità identificabile come trattamento di dati personali, soggetta in quanto tale alle disposizioni di cui all'art. 4 della Legge n. 300/1970, come modificato dal D. Lgs. n. 151/2015, oltre che del D. Lgs. n. 196/2003;
- per l'installazione di impianti audiovisivi richiesti da esigenze organizzative e produttive, per la sicurezza del lavoro e per la tutela del patrimonio aziendale, dai quali possa derivare anche la possibilità di un controllo a distanza dell'attività dei lavoratori, l'art. 4 della Legge n. 300/1970 e s.m.i. prescrive la necessità di un preventivo accordo con le rappresentanze sindacali unitarie o aziendali o, in alternativa, nel caso di imprese con unità produttive ubicate in diverse province della stessa regione ovvero in più regioni, con le associazioni sindacali comparativamente più rappresentative sul piano nazionale;
- ai fini della tutela del patrimonio e della sicurezza aziendali, nonché della prevenzione di reati all'interno dei siti di propria pertinenza, per aumentare la security e la percezione di sicurezza a bordo treno sia per i viaggiatori, sia per il personale ferroviario, Trenitalia S.p.A. ha la necessità di installare impianti di videosorveglianza a presidio dei propri treni;
- tale iniziativa si iscrive in un più generale quadro di azioni messe in campo a livello di Gruppo FS Italiane per l'innalzamento dei livelli di security e di percezione della sicurezza a bordo dei treni e nelle stazioni, nonché per fornire adeguato supporto alle forze di pubblica sicurezza nell'individuazione dei responsabili di eventuali reati (furti, molestie, aggressioni, attentati terroristici, etc.) perpetrati nei confronti dei viaggiatori, del personale ferroviario e dei beni aziendali. Pertanto, i predetti impianti audiovisivi non si qualificano soltanto come strumenti utilizzati per la tutela del patrimonio e della sicurezza aziendali ma perseguono altresì obiettivi di prevenzione dei reati e di individuazione dei loro eventuali responsabili;
- i suddetti impianti di videosorveglianza potrebbero riprendere immagini di lavoratori che transitano nelle aree videosorvegliate;

le parti convengono quanto segue:

1. Le premesse e gli allegati costituiscono parte integrante del presente accordo.
2. I sistemi di videosorveglianza presenti a bordo dei treni, avranno le caratteristiche illustrate in dettaglio nei documenti allegati. Tali telecamere saranno tutte attive secondo le modalità d'uso appresso indicate.
3. Tutte le telecamere funzioneranno a focale fissa.
4. Le immagini di tutte le telecamere saranno visualizzabili in tempo reale dai monitor a bordo treno e non potranno essere utilizzate per finalità di controllo a distanza dei lavoratori, come già specificato in premessa al presente verbale. Le stesse immagini, pertanto, saranno visualizzabili esclusivamente per esigenze di sicurezza, così come indicate alla lettera a del successivo punto 5.
5. La visualizzazione da remoto e/o in modalità registrazione avverrà:
 - a. ad opera del personale nominato dal Responsabile di Protezione Aziendale di Trenitalia S.p.A. con formale lettera di incarico, che accederà da apposita postazione pc protetta da password solo a Lui nota, nel caso in cui l'accesso alle immagini sia motivato esclusivamente da esigenze di security ovvero dalla necessità di fornire adeguato supporto alle forze dell'ordine ed all'autorità giudiziaria nell'individuazione dei responsabili di eventuali reati;
 - b. solo congiuntamente ad un componente della competente RSU/Collegio Elettorale eletto nelle liste delle OO.SS. firmatarie del presente verbale, qualora si ponga la necessità di visionare immagini, registrate dalle telecamere in via indiretta ed occasionale, che ricomprendano situazioni - comunque non riconducibili alle fattispecie di cui alla precedente lettera a - in cui risultino coinvolti dipendenti impegnati nello svolgimento delle proprie prestazioni lavorative, con esclusivo riferimento a esigenze legate alla tutela del patrimonio aziendale che non riguardino gli obblighi direttamente o indirettamente derivanti dal rapporto di lavoro. A tal fine i suddetti componenti della RSU/Collegio Elettorale interessata saranno coinvolti nella visualizzazione delle immagini a rotazione e, a scalare, sulla base dell'effettiva disponibilità del momento (un solo rappresentante per volta). In ogni caso, la visualizzazione congiunta delle immagini dovrà avvenire entro il termine di conservazione delle stesse e prima della loro automatica cancellazione mediante sovrascrittura (v. successivo p. 6). Garante del fatto che l'accesso alle immagini di cui trattasi avvenga esclusivamente in maniera congiunta è il Responsabile di Protezione Aziendale di Trenitalia S.p.A..
6. Le immagini registrate saranno conservate per un periodo massimo di una settimana dalla rilevazione, trascorso il quale esse saranno automaticamente cancellate mediante sovrascrittura. E' in ogni caso fatta salva la possibilità di conservare le immagini acquisite oltre tali termini, nel caso in cui si debba aderire ad una specifica richiesta investigativa da parte dell'autorità giudiziaria competente o di polizia.
7. Esclusivamente per esigenze tecniche connesse alla manutenzione delle apparecchiature e per la definizione del palinsesto, le immagini saranno visualizzabili in tempo reale ed in modalità registrazione dal personale della manutenzione nominato con formale lettera di incarico dal Responsabile di Protezione Aziendale di Trenitalia S.p.A., per il tempo strettamente necessario ad effettuare la verifica della corretta funzionalità del sistema. In tutti gli altri casi, le telecamere

saranno disabilitate dal personale di manutenzione al momento dell'ingresso del treno in officina e resteranno spente per tutto il tempo della sua permanenza nella stessa.

8. Il trattamento dei dati derivanti dall'utilizzo delle apparecchiature indicate nel presente Accordo avverrà nei limiti dettati dalle vigenti norme previste dall'art. 4, comma 3, L. n. 300/1970, nonché nel rispetto della normativa in materia di privacy ex D. Lgs. n. 196/2003.
9. I lavoratori e i soggetti terzi (fornitori, clienti, lavoratori di ditte appaltatrici esterne, ecc) che transiteranno nelle aree sorvegliate dalle telecamere, saranno informati della presenza delle stesse mediante affissione di specifici cartelli conformi al modello predisposto dal Garante per la protezione dei dati personali di cui al Provvedimento Generale dell'8 aprile 2010 in materia di videosorveglianza.
10. L'eventuale installazione di ulteriori sistemi sarà oggetto di nuovi e successivi accordi tra le parti, ai sensi del vigente art. 4 della legge n. 300/1970. In tal caso, nel rispetto della normativa in materia di trattamento dei dati personali, si provvederà anche all'aggiornamento dell'informativa resa.
11. Titolare del trattamento dei dati è Trenitalia S.p.A. con sede legale in Piazza della Croce Rossa 1, 00161 – Roma.
12. Responsabile del trattamento dei dati personali acquisiti tramite videosorveglianza è esclusivamente il responsabile di Protezione Aziendale di Trenitalia S.p.A.. I diritti previsti dall'art. 7 del D. Lgs. n. 196/2003 potranno essere esercitati nei confronti del suddetto responsabile.
13. Per quanto non previsto dal presente accordo, le parti rinviando alle prescrizioni dettate dal Garante per la Protezione dei dati personali nel Provvedimento Generale dell'8 aprile 2010 succitato ed alla normativa vigente in materia.
14. Il punto 5 del presente verbale si applica a tutti gli accordi eventualmente già sottoscritti o che saranno in futuro sottoscritti a livello territoriale in materia di videosorveglianza a bordo dei treni.

Allegati: n° 6 planimetrie relative alla dislocazione delle telecamere a bordo dei treni.

Trenitalia S.p.A.

Ferrovie dello Stato Italiane S.p.A.

Segreterie Nazionali:

FILT/CGIL

FIT/CISL

UILTRASPORT

UGL TAF

FAST Mobilità

OrSA Ferrovie

[Handwritten signatures of union representatives]

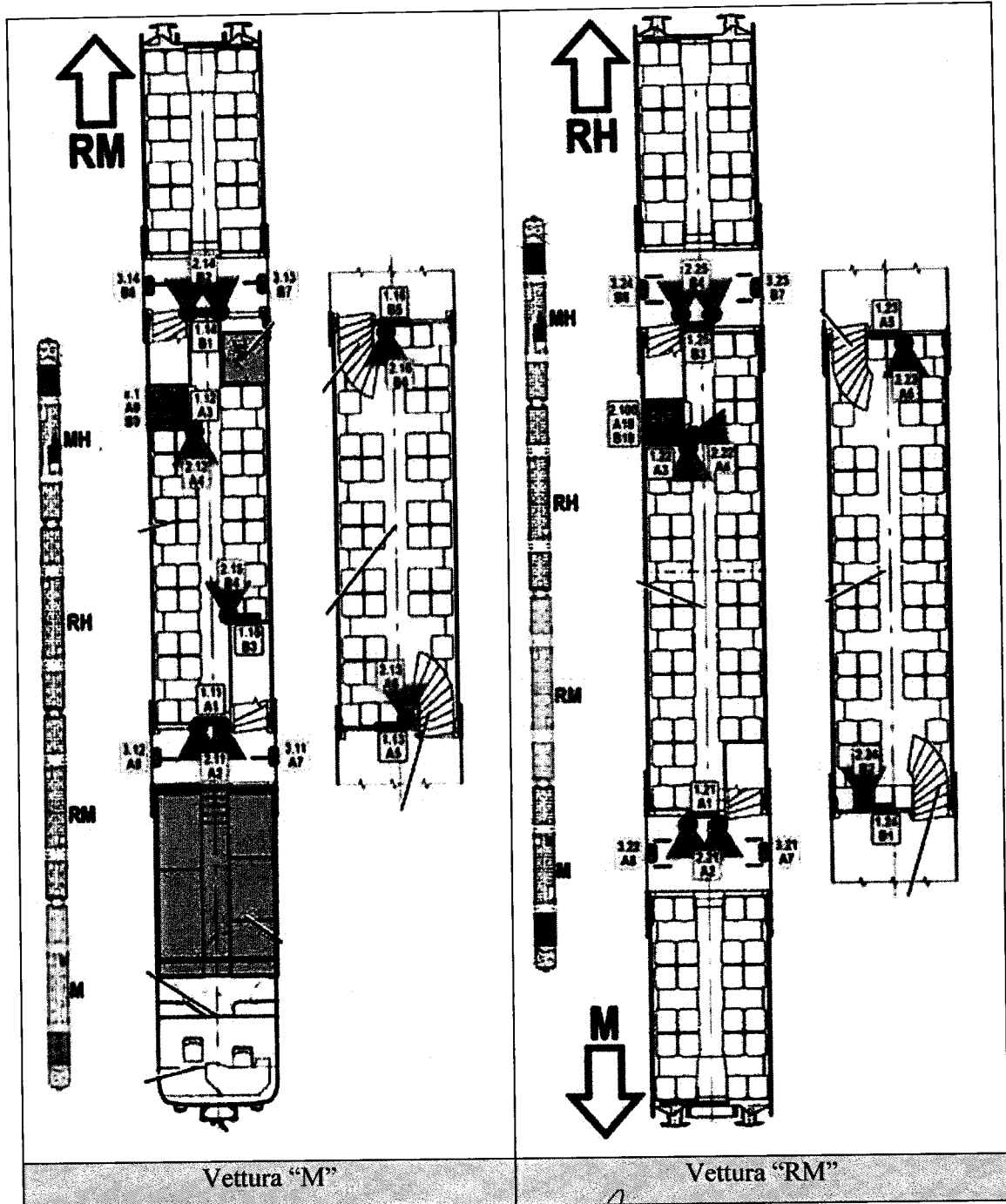
3 di 3

- Il modulo SW installato sul Media3n server deputato alle funzioni di “concentratore” dei dati di conteggio di bordo
- Impianto **intranet wifi** di bordo, composto da:
 - Access point Wi-Fi (non oggetto di fornitura)
 - Portale di bordo Dove6_OnDe per i passeggeri
 - Portale di bordo Eccoti_Web per il personale di scorta
- Impianto di **videosorveglianza**, composto da:
 - Telecamere IP connesse alla rete di treno
 - Due server DVR per lo storage delle immagini provenienti dalle camere
 - Un modulo applicativo del Sistema Eccoti per l'interfaccia utente del sistema
 - Una console su ciascun banco di manovra da cui interagire con il Sistema (non parte dello scopo di fornitura, se non per la componente SW web based)

3.4 Schema di deploy della soluzione di bordo

Nei figurini seguenti si individuano i siti di installazione dei vari apparati componenti la soluzione all'interno delle 4 tipologie di vetture di un convoglio TAF:



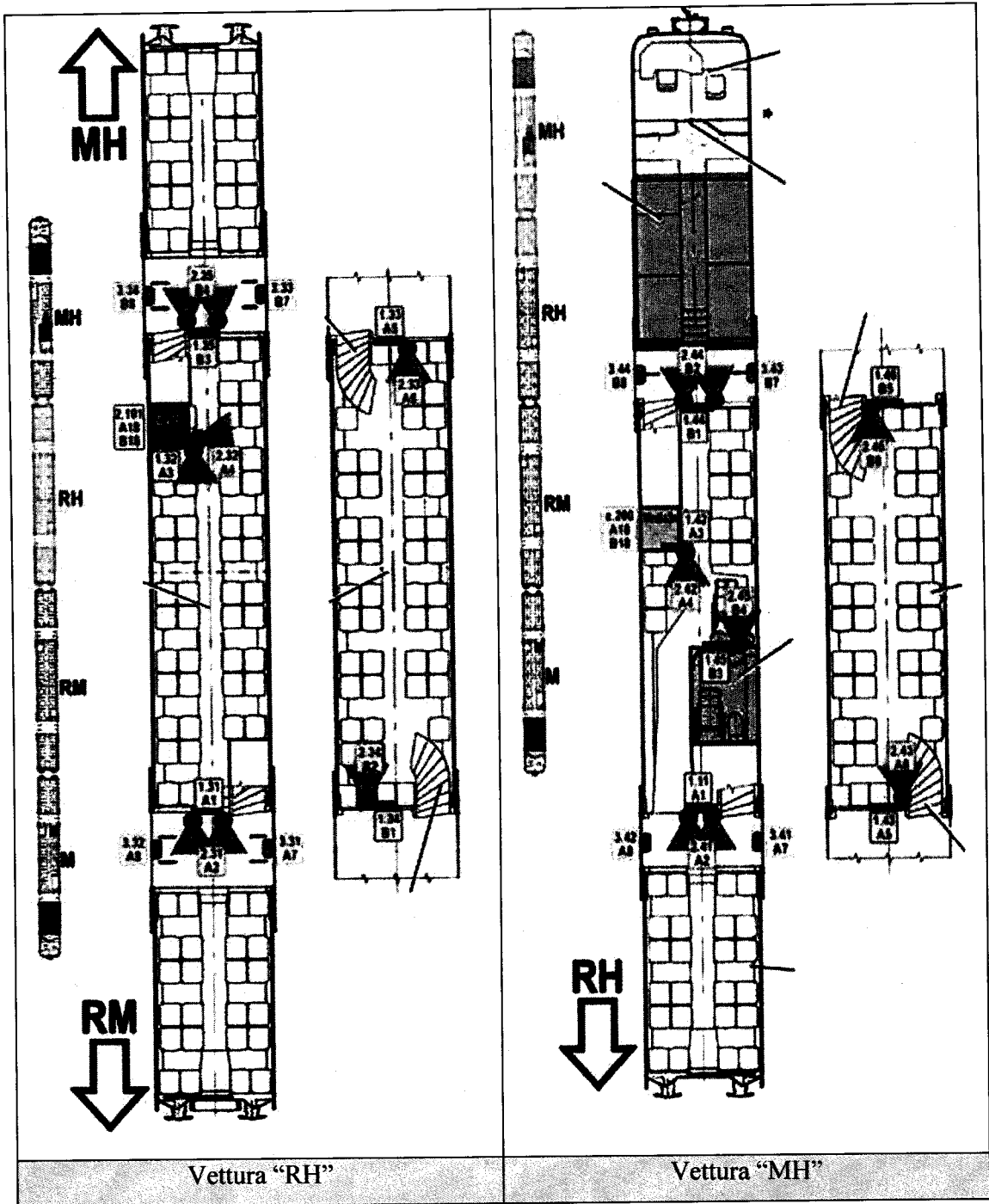


Handwritten mark resembling a stylized 'W' or 'U'.

Handwritten signature or mark.

Handwritten signature or mark.

Handwritten signature or mark.



[Handwritten signature]

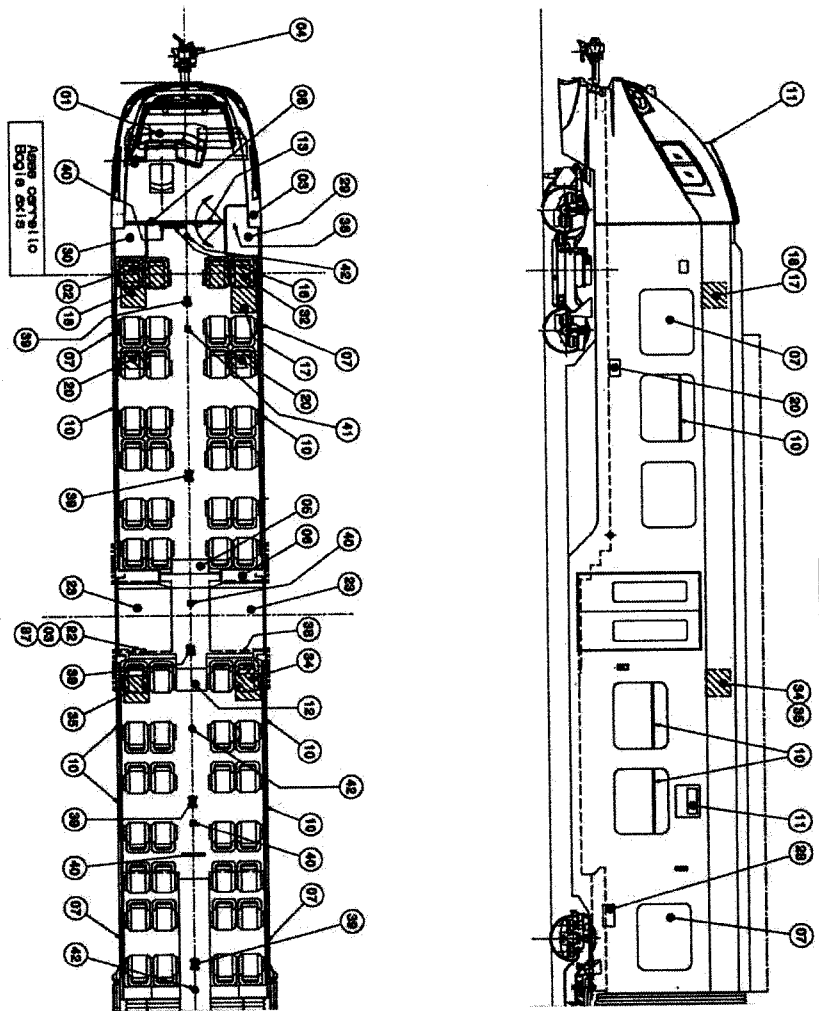
[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

| | |
|-----|------------------------------------|
| 44 | PORTABILI |
| 43 | CHARIERS BICYCLE |
| 42 | SPECIAL SPECIALE |
| 41 | TELEVISION SCREEN/LANZA INTERNA |
| 40 | INTERNAL VIDEO CAMERA |
| 39 | RIVELATORE FUMI |
| 38 | SMOKE DETECTOR |
| 37 | MONITOR SINGOLO L0D |
| 36 | SINGLE MONITOR L0D |
| 35 | VEDELLI IMPIANTO ANTINCENDIO |
| 34 | FIRE EXTINGUISHER NOZZLE |
| 33 | CITOFONO |
| 32 | EMERGENCY PHONE |
| 31 | TELEFONO DI SERVIZIO |
| 30 | TELEPHONE EQUIPMENT |
| 29 | C24-ARMADIO ELETTRICO |
| 28 | C24-ELECTRICAL CABINETS |
| 27 | C23-ARMADIO ELETTRICO |
| 26 | C23-ELECTRICAL CABINETS |
| 25 | C22-ARMADIO ELETTRICO |
| 24 | C22-ELECTRICAL CABINETS |
| 23 | C21-ARMADIO ELETTRICO |
| 22 | C21-ELECTRICAL CABINETS |
| 21 | CO3-ARMADIO ELETTRICO |
| 20 | CO3-ELECTRICAL CABINETS |
| 19 | CO2-ARMADIO ELETTRICO |
| 18 | CO2-ELECTRICAL CABINETS |
| 17 | CO1-ARMADIO ELETTRICO |
| 16 | CO1-ELECTRICAL CABINETS |
| 15 | SCOPPIO ISOLAMENTO E SCARICO FRENO |
| 14 | BRAKE INSULATION AND EXHAUST BRAKE |
| 13 | SCARICO RIFIUTI |
| 12 | WASTEWATER DISPOSAGE |
| 11 | RAMPA MANUALE PER DISABILI |
| 10 | MANUAL RAMP FOR DISABLED |
| 9 | RAMPA DI INCROCCIAAMENTO |
| 8 | BOARDING STEPS |
| 7 | CESTINO PORTA RIFIUTI |
| 6 | WASTEBASKET |
| 5 | ZONE PER PARCOGGIO CARROZZINA HK |
| 4 | ZONE FOR HK WHEELCHAIR PARKING |
| 3 | SMOKEBOX |
| 2 | SEDELE REOL INIBILE |
| 1 | FOLDING SEAT |
| 0 | C24-ARMADIO ELETTRICO |
| -1 | C24-ELECTRICAL CABINETS |
| -2 | C23-ARMADIO ELETTRICO |
| -3 | C23-ELECTRICAL CABINETS |
| -4 | C22-ARMADIO ELETTRICO |
| -5 | C22-ELECTRICAL CABINETS |
| -6 | C21-ARMADIO ELETTRICO |
| -7 | C21-ELECTRICAL CABINETS |
| -8 | STRAPPANTINO |
| -9 | TIP-UP SEAT |
| -10 | BATTIPANTA |
| -11 | N.C. |
| -12 | POSTO PER DISABILI |
| -13 | AREA FOR WHEELCHAIRS |
| -14 | PORTA A DOPPIA VOLATA |
| -15 | DOUBLE DOOR FLYING |
| -16 | RAMPA |
| -17 | INDICATORE DI PERCORSO |
| -18 | INDICATOR OF ROUTE |
| -19 | FINESTRA VASISTAS |
| -20 | TRANSPARENT WINDOW |
| -21 | BOTTIGLIONI DI BORDO |
| -22 | BORD EQUIPMENTS |
| -23 | PARETINA CUBINA |
| -24 | CABIN WALL |
| -25 | FINESTRA DI EMERGENZA |
| -26 | SAFETY WINDOW |
| -27 | SEZIONATORE AT |
| -28 | HV BREAKER |
| -29 | GRANDINI DI SALITA |
| -30 | STEPS |
| -31 | CANCIO DI TRAZIONE |
| -32 | COLPERS |
| -33 | ESTINTORE |
| -34 | EXTINGUISHER |
| -35 | WANO TECNICO |
| -36 | TECHNICAL SWITZ |
| -37 | CENTRO DI GUIDA |
| -38 | DRIVING CAB |

Fig. 1-4 Principali componenti installati su elemento A46 ETR526

| | | | | | |
|--------|-----|----|---|----|----|
| ETR526 | PBC | 01 | A | 02 | 00 |
|--------|-----|----|---|----|----|



[Handwritten signature]

AC

[Handwritten signature]

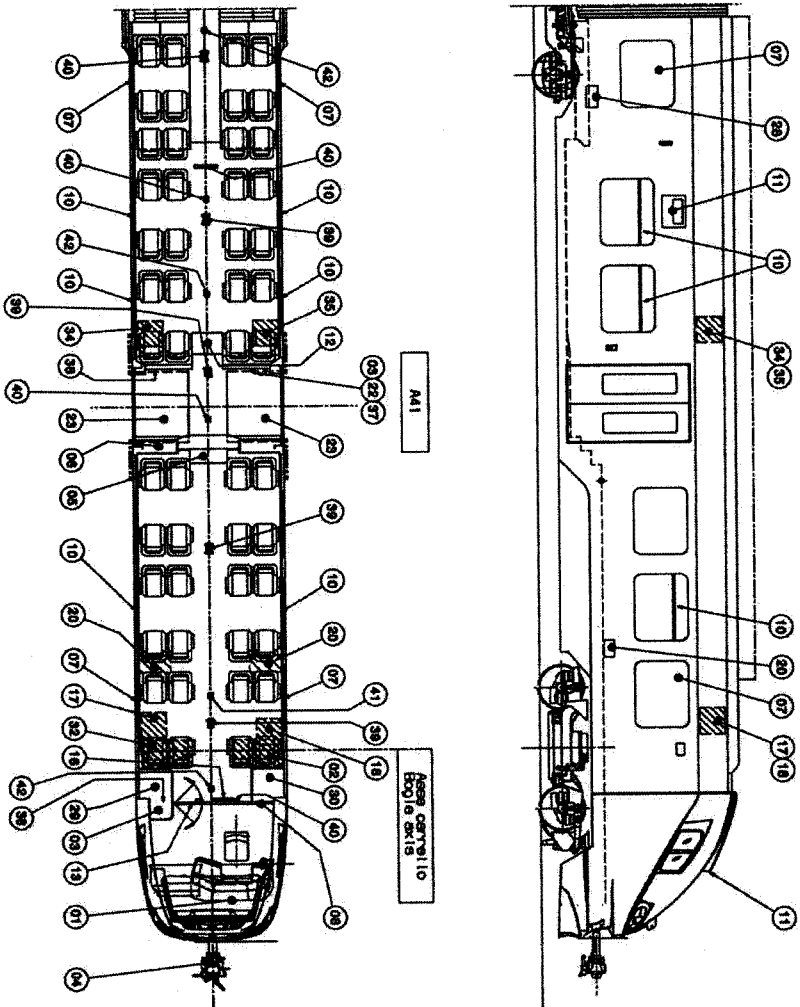
[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

| | | | |
|----|----------------------------------|----|-----------------------------------|
| 44 | PORTABILI | 21 | ZONA PER PARCHEGGIO CARROZZINA HK |
| 43 | CARRIERI BICOLE | 20 | SABBIERA |
| 42 | RAMPA SPECIALE | 19 | SANDBOX |
| 41 | TELECAMERA SOVRICA LAMPA INTERNA | 18 | FEDILE RECLINABILE |
| 40 | INTERNALE VIDEO CAMERA | 17 | CZ1-ARMADIO ELETTRICO |
| 39 | RIVELATORE FUMI | 16 | CZ2-ARMADIO ELETTRICO |
| 38 | MONITOR SINGOLO LOD | 15 | CZ3-ARMADIO ELETTRICO |
| 37 | SINGLE MONITOR LOD | 14 | STRAPPIANTINO |
| 36 | LEVELLO IMPIANTO ANTILIBROLO | 13 | TIP-UP SEAT |
| 35 | FIRE ESTINGUISHER NOZZLE | 12 | RITIRATA |
| 34 | CITOFONO | 11 | V.C. |
| 33 | EMERGENCY PHONE | 10 | POSTO PER DISABILI |
| 32 | TELEFONO EQUIPMENT | 9 | AREA FOR WHEELCHAIRS |
| 31 | CZ1-ARMADIO ELETTRICO | 8 | FORTE A DOPPIA VOLATA |
| 30 | CZ2-ARMADIO ELETTRICO | 7 | DOUBLE DOOR FLYING |
| 29 | CZ3-ARMADIO ELETTRICO | 6 | RAMPA |
| 28 | CZ4-ARMADIO ELETTRICO | 5 | INDICATORE DI PERCORSO |
| 27 | CZ5-ARMADIO ELETTRICO | 4 | INDICATOR OF ROUTE |
| 26 | CZ6-ARMADIO ELETTRICO | 3 | FINESTRA VASISTAS |
| 25 | CZ7-ARMADIO ELETTRICO | 2 | FINESTRA VINDOW |
| 24 | CZ8-ARMADIO ELETTRICO | 1 | TRAVESH VINDOW |
| 23 | CZ9-ARMADIO ELETTRICO | | |
| 22 | CZ10-ARMADIO ELETTRICO | | |

Fig. 1-5 Principali componenti installati su elemento A41 ETR526 Standard

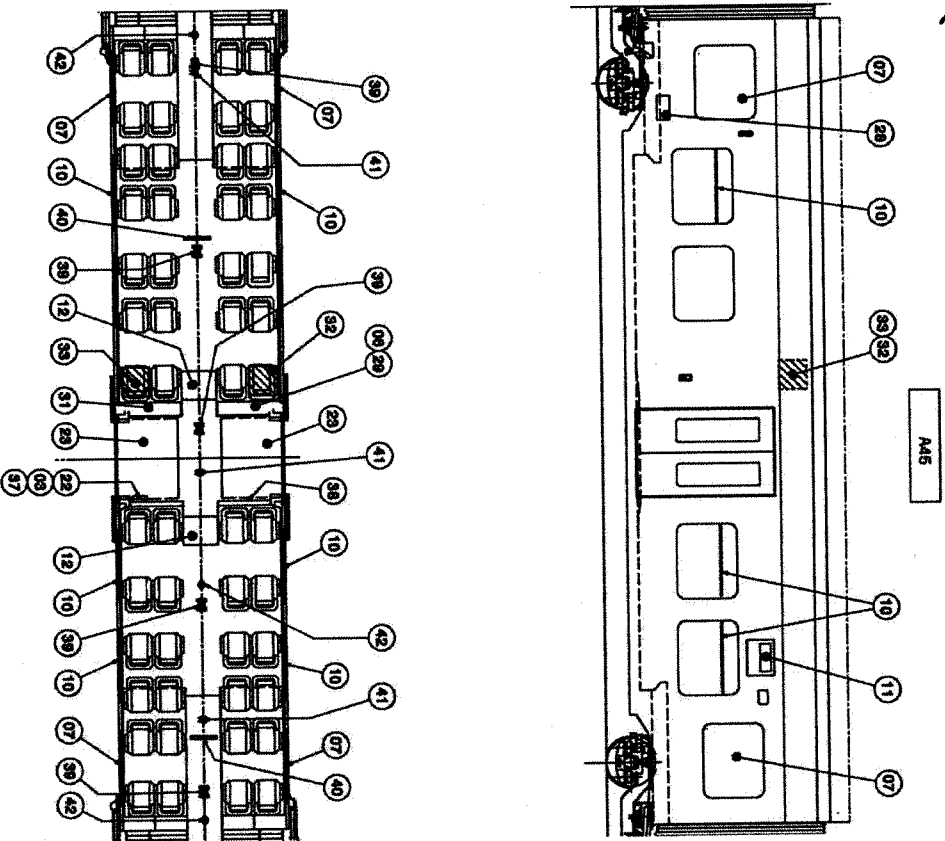
| | | | | | |
|--------|-----|----|---|----|----|
| ETR526 | PBC | 01 | A | 02 | 00 |
|--------|-----|----|---|----|----|



| | | | |
|----|---------------------------------------|----|-----------------------------------|
| 44 | PORTABICI | 21 | ZONA PER PARCHEGGIO CARROZZINA HK |
| | CARRIER BICYCLE | | ZONE FOR HK WHEELCHAIR PARKING |
| 43 | PANNA SPECIALE | 20 | SANDBOX |
| | SPECIAL RAMP | | SEATLE RECLINABILE |
| 42 | TELECAMERA SORVEGLIANZA INTERNA | 19 | FOLDING SEAT |
| | INTERNAL VIDEO CAMERA | | C24-ARMADIO ELETTRICO |
| 41 | RIVELATORE FUMI | 18 | C24-ELECTRICAL CABINETS |
| | SMOKE DETECTOR | | C24-ARMADIO ELETTRICO |
| 40 | MONITOR SINGOLO LOO | 17 | C24-ELECTRICAL CABINETS |
| | SINGLE MONITOR LOO | | STRANPLANTINO |
| 39 | URTOLO IMPIANTO ANTINCENDIO | 16 | TIP-UP SEAT |
| | FIRE EXTINGUISHER NOZZLE | | RITIRATA |
| 38 | CITOFONO | 15 | V.C. |
| | EMERGENCY PHONE | | POSTO PER DISABILI |
| 37 | TELEFONO DI SERVIZIO | 14 | AREA FOR WHEELCHAIRS |
| | TELEPHONE EQUIPMENT | | PORTA A DOPPIA VOLATA |
| 36 | C24-ARMADIO ELETTRICO | 13 | DOUBLE DOOR FLYING |
| | C24-ELECTRICAL CABINETS | | RAMPA |
| 35 | C24-ARMADIO ELETTRICO | 12 | RAMPA |
| | C24-ELECTRICAL CABINETS | | INDICATORE DI PERCORSO |
| 34 | C23-ELETTRICO CABINETT | 11 | INDICATOR OF ROUTE |
| | C23-ELECTRICAL CABINETS | | FINESTRA VASISTAS |
| 33 | C22-ARMADIO ELETTRICO | 10 | TRANSOM WINDOW |
| | C22-ELECTRICAL CABINETS | | DOTAZIONI DI BORDO |
| 32 | C21-ARMADIO ELETTRICO | 09 | BORD EQUIPMENT |
| | C21-ELECTRICAL CABINETS | | PARETINA CUBINA |
| 31 | C09-ELETTRICO CABINETT | 08 | CABIN WALL |
| | C09-ELECTRICAL CABINETS | | FINESTRA DI EMERGENZA |
| 30 | C02-ELETTRICO CABINETT | 07 | SAFETY WINDOW |
| | C02-ELECTRICAL CABINETS | | SEZIONATORE AT |
| 29 | C01- ARMADIO ELETTRICO | 06 | SM BREAKER |
| | C01-ELECTRICAL CABINETS | | GRADINI DI SALITA |
| 28 | SPORTELLO ISOLAMENTO E SCARICO FREDDO | 05 | STEPS |
| | COVER INSULATION AND EXHAUST BRAKE | | GANCIO DI TRAZIONE |
| 27 | SCARICO REFLUI | 04 | CUMPLER |
| | WASTEWATER DISCHARGE | | ESTINTORE |
| 26 | PANNA MANUALE PER DISABILI | 03 | EXTINGUISHER |
| | RAMP MANUAL FOR DISABLED | | VANO TECNICO |
| 23 | BORDINO STEP | 02 | TECHNICAL EMPTY |
| | CESTINO PORTA RIFIUTI | 01 | DRIVING CAB |
| 22 | WASTEBASKET | | |

Fig. 1-7 Principali componenti installati su elemento A45 ETR526 Standard

| | | | | | |
|--------|-----|----|---|----|----|
| ETR526 | PBC | 01 | A | 02 | 00 |
|--------|-----|----|---|----|----|

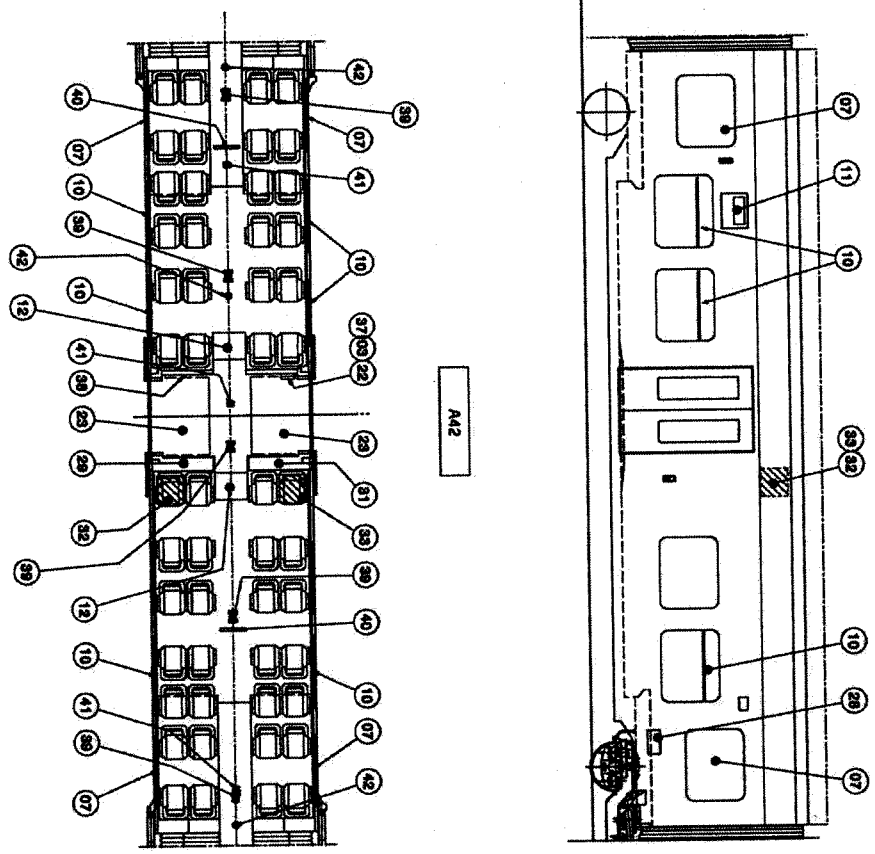


Handwritten signatures and initials at the bottom of the page.

| | | | |
|----|------------------------------------|----|-----------------------------------|
| 44 | PORTABILI | 21 | ZONA PER PARCHEGGIO CARROZZINA HK |
| 43 | CARRIER BICYCLE | 20 | SANDBOX |
| 42 | RAMP SPECIALE | 19 | SEDILE RECLINABILE |
| 41 | TELECAMERA SORVEGLIANZA INTERNA | 18 | FOLDING SEAT |
| 40 | INTERVAL VIDEO CAMERA | 17 | CUA-ARMADIO ELETTRICO |
| 39 | RIVELATORE FUMI | 16 | CUA-ARMADIO ELETTRICO |
| 38 | SMOKE DETECTOR | 15 | CKK-ELECTRICAL CABINETS |
| 37 | MONITOR SINGOLO LCD | 14 | STRAPUNTINO |
| 36 | SINGLE MONITOR LCD | 13 | TIP-UP SEAT |
| 35 | URTOLO IMPIANTO ANTINCENDIO | 12 | RITIRATA |
| 34 | FIRE EXTINGUISHER NOZZLE | 11 | U.C. |
| 33 | CITOFONO | 10 | POSTO PER DISABILI |
| 32 | TELEFONO DI SERVIZIO | 9 | AREA PER LIEBI-CHAIRS |
| 31 | TELEFONO EQUIPMENT | 8 | PORTA A DOPPIA VOLATA |
| 30 | C24-ARMADIO ELETTRICO | 7 | DOUBLE DOOR FLYING |
| 29 | C23-ARMADIO ELETTRICO | 6 | RAMP |
| 28 | C22-ARMADIO ELETTRICO | 5 | INDICATORE DI PERCORSO |
| 27 | C21-ARMADIO ELETTRICO | 4 | INDICATOR OF ROUTE |
| 26 | C09-ARMADIO ELETTRICO | 3 | FINESTRA VISISTAS |
| 25 | C08-ARMADIO ELETTRICO | 2 | TRAMON WINDOW |
| 24 | C07-ARMADIO ELETTRICO | 1 | DOTAZIONI DI BORDO |
| 23 | C06-ARMADIO ELETTRICO | 0 | BORD EQUIPMENT |
| 22 | C05-ARMADIO ELETTRICO | 0 | PARETINA CUBICINA |
| 21 | C04-ARMADIO ELETTRICO | 0 | CABIN WALL |
| 20 | C03-ARMADIO ELETTRICO | 0 | FINESTRA DI EMERGENZA |
| 19 | C02-ARMADIO ELETTRICO | 0 | SAFETY WINDOW |
| 18 | C01-ARMADIO ELETTRICO | 0 | SEZIONATORE AT |
| 17 | COVER INSULATION AND EXHAUST BRKKE | 0 | HM BREAKER |
| 16 | SCARICO PER LUI | 0 | GRADINI DI SALITA |
| 15 | WASTEWATER DISCHARGE | 0 | STEPS |
| 14 | RAMPA MANUALE PER DISABILI | 0 | GANCIO DI TRAZIONE |
| 13 | RAMPA MANUALE PER DISABLED | 0 | COLLAPSER |
| 12 | FORMA DI INDEBOLIZAMENTO | 0 | ESTINTORE |
| 11 | BORDING STEP | 0 | EXTINGUISHER |
| 10 | CESTINO PORTA RIFIUTI | 0 | VANO TECNICO |
| 9 | WASTEBASKET | 0 | TECHNICAL BERTY |
| 8 | | 0 | CABINA DI GUIDA |
| 7 | | 0 | DRIVING CAB |

Fig. 1-9 Principali componenti installati su elemento A42

| | | | | | |
|--------|-----|----|---|----|----|
| ETRS26 | PBC | 01 | A | 02 | 00 |
|--------|-----|----|---|----|----|



A42

[Handwritten signatures and initials]

[Handwritten signatures and initials]